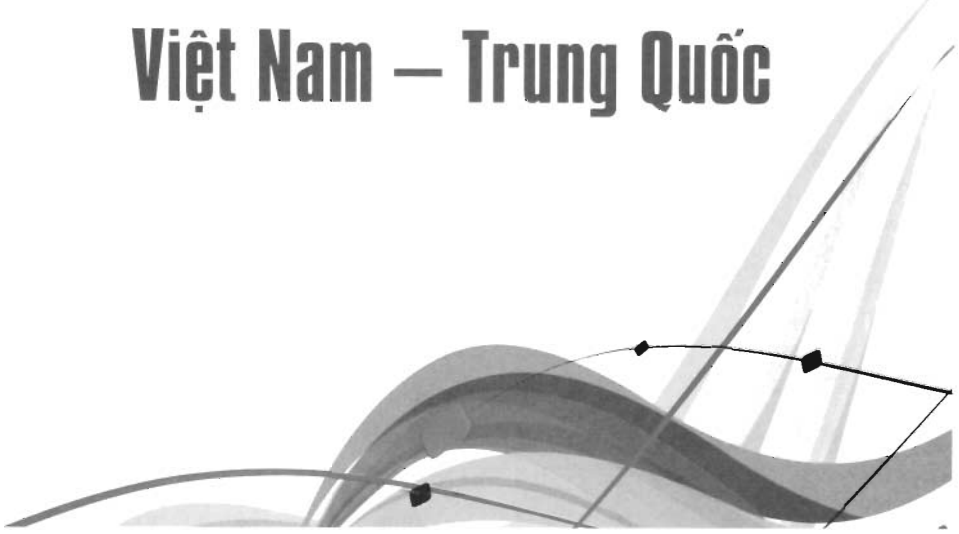


# Lần đầu tiên xuất bản sách về đường biên giới trên đất liền Việt Nam – Trung Quốc



Việt Nam có chung đường biên giới đất liền với ba nước là Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa, Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và Vương quốc Campuchia. Chính phủ Việt Nam luôn quan tâm đến việc xác lập biên giới cùng các nước láng giềng để xây dựng đường biên giới hòa bình, hữu nghị, hợp tác và phát triển. Ngày 31/12/2008, Việt Nam - Trung Quốc hoàn thành tiến trình phân giới cắm mốc trên toàn tuyến biên giới. Ngày 14/7/2010, Nghị định thư

phân giới cắm mốc, Hiệp định về quy chế quản lý biên giới và Hiệp định về quy chế cửa khẩu có hiệu lực.

Với mục đích phổ cập rộng rãi trong nhân dân, Cục Thông tin Đối ngoại, Bộ Thông tin và Truyền thông (TT&TT) phối hợp với Ủy ban biên giới quốc gia, Bộ Ngoại giao và Hội khoa học lịch sử Việt Nam đã giới thiệu cuốn sách **"Biên giới trên đất liền Việt Nam - Trung Quốc"** do GS. Vũ Dương Ninh chủ biên.



Tập thể các tác giả ký tặng sách các độc giả đầu tiên

**GS. VŨ DƯƠNG NINH**  
(Chủ biên)

# BIÊN GIỚI TRÊN ĐẤT LIỀN VIỆT NAM - TRUNG QUỐC

SHAWA AFRAN CÔNG AN NHAN VAN

## CUỐN SÁCH ĐẦU TIÊN VỀ ĐƯỜNG BIÊN GIỚI TRÊN ĐẤT LIỀN VIỆT NAM – TRUNG QUỐC

Đây là lần đầu tiên Việt Nam xuất bản một cuốn sách đề cập tương đối đầy đủ, toàn diện, chính xác về đường biên giới trên đất liền giữa Việt Nam và Trung Quốc, cả trong các giai đoạn của lịch sử cũng như đường biên giới hiện nay mới được hai nước chính thức xác lập một cách rõ ràng, cụ thể, bằng văn bản, trên bản đồ và trên thực địa, phù hợp với luật pháp quốc tế.

Cuốn sách có bố cục gồm 5 chương và phần kết luận, trình bày một cách khái quát và hệ thống những tranh sử đấu tranh xây dựng và bảo vệ vùng biên cương của Tổ quốc qua các triều đại; đồng thời, phản ánh chính xác đường lối, chủ trương của Đảng

và Nhà nước Việt Nam trong việc giải quyết vấn đề biên giới trên đất liền Việt Nam – Trung Quốc nói riêng và bảo vệ toàn vẹn chủ quyền lãnh thổ nói chung.

Cuốn sách đã cung cấp những thông tin cơ bản và hệ thống quá trình đàm phán giữa hai nước về đường biên giới trên đất liền Việt Nam – Trung Quốc: từ các cuộc đàm phán đến việc ký Hiệp định hoạch định biên giới trên đất liền ngày 31/12/1999, đến tiến trình phân giới cắm mốc trên toàn tuyến biên giới hoàn thành ngày 31/12/2008 và cho đến khi Nghị định thu Phân giới cắm mốc, Hiệp định về quy chế quản lý biên giới và Hiệp định về quy chế của khẩu có hiệu lực tháng 7/2010.

Sau phần nội dung, cuốn sách có phần phụ lục gồm văn bản Hiệp ước hoạch định biên giới trên đất liền Việt Nam – Trung Quốc, Luật về biên giới quốc gia của Việt Nam cùng một số sơ đồ và hình ảnh về quá trình đàm phán và phân giới cắm mốc.

## ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN

Với mục đích phổ cập rộng rãi trong nhân dân, các tác giả của cuốn sách đã cố gắng đáp ứng nhu cầu thông tin và nhận thức đồng đảo của người đọc trong và ngoài nước về biên giới trên đất liền Việt Nam – Trung Quốc, GS. Vũ Dương Ninh cho biết các tác giả của cuốn sách đã cố gắng thực hiện những yêu cầu đặt ra:

- Trình bày một cách khái quát và hệ thống những tranh sử đấu tranh xây dựng và bảo vệ vùng biên cương của Tổ quốc qua các triều đại, làm nổi bật tinh thần quật cường của bao thế hệ tiến bối đã hy sinh vì sự nghiệp dựng nước và giữ nước.

- Phản ánh chính xác đường lối, chủ trương của Đảng và Nhà nước Việt Nam về việc giải quyết vấn đề biên giới trên đất liền Việt Nam – Trung Quốc nói riêng và bảo vệ toàn vẹn chủ quyền lãnh thổ nói chung.



- Cung cấp những thông tin cơ bản và hệ thống về quá trình đàm phán giữa hai nước về đường biên giới trên đất liền Việt Nam - Trung Quốc: từ các cuộc đàm phán đến việc ký Hiệp định hoạch định biên giới trên đất liền ngày 31/12/1999, tiến trình phân giới cắm mốc trên toàn tuyến biên giới hoàn thành vào ngày 31/12/2008, cho đến khi Nghị định thu Phân giới cắm mốc, Hiệp định về quy chế quản lý biên giới và Hiệp định về quy chế cửa khẩu có hiệu lực ngày 14/7/2010.

- Từ góc độ khoa học lịch sử, nêu rõ quá trình hình thành cương vực và đường biên giới trên đất liền Việt Nam - Trung Quốc qua các triều đại; phân tích cơ sở tiến hành đàm phán trên hai Công ước Pháp - Thanh năm 1887 và 1895.

- Từ góc độ khoa học pháp lý, nêu rõ cơ sở pháp lý quốc tế trong việc phân định và giải quyết các tranh chấp biên giới, các nguyên tắc cơ bản khi xử lý các trường hợp khó khăn trong việc giải quyết vấn đề biên giới.

## MỘT NĂM ĐỂ HOÀN THÀNH XUẤT BẢN

GS. Vũ Dương Ninh cho biết: Việc biên soạn cuốn sách được bắt đầu từ tháng 11/2009, nhóm tác giả họp nhiều lần để xác định mục đích yêu cầu, xây

dựng đề cương và phân công biên soạn. Các buổi họp đều có sự chỉ đạo của GS. Phan Huy Lê, Chủ tịch Hội Khoa học Lịch sử Việt Nam và Cục trưởng Cục Thông tin Đối ngoại Lê Văn Nghiêm.

Trên cơ sở nghiên cứu các văn bản, tài liệu, nhóm tác giả cùng một số cán bộ, chuyên viên đi khảo sát thực địa tại vùng biên giới Lạng Sơn - Cao Bằng, trọng tâm là Thác Bán Giốc từ ngày 9 đến ngày 11/4/2010.

Đến ngày 4/5/2010, bản thảo lần thứ nhất hình thành và được gửi xin ý kiến của các chuyên gia thuộc Ban Tuyên giáo Trung ương, Bộ Ngoại giao cùng nhiều nhà khoa học thuộc Đại học Quốc gia Hà Nội và Viện Khoa học Xã hội Việt Nam. Qua các ý kiến phản hồi, nhóm biên soạn đã nghiêm túc tiếp thu, bổ sung và sửa chữa nhiều lần. Cuối cùng, ngày 7/12/2010, Hội đồng do Thủ trưởng Bộ TT&TT Đỗ Quý Doãn làm Chủ tịch đã nghiệm thu nội dung và cho phép xuất bản.

Thủ trưởng Đỗ Quý Doãn đánh giá cao sự tận tâm, tận lực và cả sự chịu đựng của các tác giả, các nhà khoa học, các cơ quan như Bộ Ngoại giao, Ủy ban Biên giới quốc gia, Hội Khoa học Lịch sử Việt Nam đã làm ra một sản phẩm rất có ý nghĩa, đặc biệt kịp trước dịp Tết Tân Mão 2011.